

## Licență standard „Token Utility - certSIGN”

Această licență este acordată de **Certsign S.A.**, cu sediul social în București, Șos. Olteniței nr. 107 A, corp C1, et.1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2006000484402, cod unic de înregistrare 18288250.

Toate drepturile rezervate CERTSIGN S.A.

**Token Utility - certSIGN** este o aplicație desktop care rulează pe sisteme de operare Windows și macOS, destinată administrării de către dumneavoastră a certificatelor digitale pentru semnătură electronică emise de CERTSIGN pe care le dețineți, stocate pe tokenuri, inclusiv gestionarea securizată a codului PIN al tokenului.

### 1. Acordul dumneavoastră pentru această Licență

Această Licență se aplică doar versiunii în română a software-ului Token Utility - certSIGN și a fișierelor, datelor și materialelor sale componente ("**Token Utility - certSIGN**"). Trebuie să citiți cu atenție următorii termeni și condiții înainte de a folosi, instala, copia sau distribui acest software. Exceptând cazul în care aveți un alt acord de licență semnat de **CERTSIGN S.A.** pe care îl folosiți, instalarea, copierea sau distribuirea **Token Utility - certSIGN** indică acordul dumneavoastră pentru această licență ("Licență").

Acest Acord "Licență Utilizator Final" (End-User License Agreement - "EULA") este un acord legal între dumneavoastră (ca individ sau ca entitate) și CERTSIGN S.A. pentru software-ul **Token Utility - certSIGN** care însoțește acest EULA.

Dacă nu sunteți de acord cu toți termenii și condițiile acestei Licențe, atunci nu copiați, utilizați, instalați sau distribuiți nicio copie a **Token Utility - certSIGN** cu care este distribuită această Licență.

Instalarea și utilizarea **Token Utility - certSIGN** înseamnă acceptarea acestor termeni și condiții de licență. Dacă nu sunteți de acord cu termenii licenței, trebuie să înlăturați fișierele **Token Utility - certSIGN** de pe mediile dumneavoastră de stocare și să încetați folosirea produsului.

Termenii și condițiile acestei Licențe descriu utilizarea și utilizatorii permisi ai fiecărei Copii Licențiate a **Token Utility - certSIGN**. Conform acestei Licențe, dacă aveți o licență validă pentru o singură copie, aveți dreptul să folosiți o singură "Copie Licențiată" a **Token Utility - certSIGN**.

Această Licență este declarația completă a acordului între părți pe acest subiect. Această Licență se va supune legilor din România. Litigiile de orice fel decurgând din această Licență se vor soluționa de instanțele de judecată de drept comun competente din România, în conformitate cu legislația română în vigoare, iar dumneavoastră sunteți de acord cu aceasta. Nu există beneficiari terți ale niciunor promisiuni, obligații sau reprezentări făcute aici de CERTSIGN S.A. Orice renunțare a CERTSIGN S.A. la orice acțiune sau pretenție cu privire la o încălcare a acestei Licențe de către dumneavoastră nu va constitui și nici nu va contribui, la o renunțare a CERTSIGN S.A. la orice acțiune sau pretenție cu privire la alte încălcări viitoare din partea dumneavoastră, a aceleiași sau a oricărei prevederi a acestei Licențe.

#### certSIGN S.A.

Cod fiscal **RO18288250**, Registrul Comerțului: **J2006000484402**, EUID: **ROONRC.J2006000484402**, Capital social: **2.130.120,00 LEI**  
Sediul social: Șoseaua Olteniței Nr. 107A, Corp C1, Etaj 1, Camera 16, Sector 4, București  
Telefon: +40 31 101 18 70, Fax: +40 21 311 99 05, E-mail: office@certsign.ro  
ISO 9001-26325/06/R, ISO 14001-EMS-3928/R, OHSAS 18001-OHS-957, ISO 27001-111/10: RINA SIMTEX-RENAR  
ISO 9001-IT-85030, ISO 14001-IT-84805, OHSAS 18001-IT-84806, ISO 27001-IT-850322: IQNET ISO 20000-1-ITSMS-31/13: ACCREDIA

Pag. 1 / 5

EULA Token Utility  
v1.0 iulie 2026  
Public

Dacă orice parte a acestei Licențe sau aplicarea acesteia pentru o persoană sau într-o anumită circumstanță este din orice motiv considerată nevalidă sau neaplicabilă, aceasta este considerată neaplicabilă, iar valabilitatea restului acestei Licențe sau aplicarea acestei dispoziții altor persoane sau circumstanțe nu vor fi afectate.

## 2. Aria de acoperire a Licenței

Fiecare Copie Licențiată a **Token Utility - certSIGN** poate fi folosită de o singură persoană care utilizează personal software-ul pe unul sau mai multe calculatoare.

## 3. Permisune de utilizare a licenței

Documentația care însoțește Software-ul este licențiată doar pentru referințele dumneavoastră interne, necomerciale.

Toate drepturile de orice fel asupra **Token Utility - certSIGN**, care nu sunt expres acordate în această licență, sunt complet și exclusiv rezervate de și pentru CERTSIGN S.A.. **Token Utility - certSIGN** este protejat de legea românească a drepturilor de autor și conexe și de alte legi și tratate internaționale de proprietate intelectuală. Puteți folosi, instala și distribui **Token Utility - certSIGN** numai cum este stipulat în această Licență. Nu puteți închiria, împrumuta, sublicenția, modifica, converti, traduce, dezasambla, decompila, sau crea lucrări derivate din **Token Utility - certSIGN**, și nu puteți permite altora aceste lucruri. Nu puteți face disponibil accesul la **Token Utility - certSIGN** pentru alți utilizatori în conexiune cu un furnizor de servicii și aplicații sau afaceri similare și nu puteți permite nimănui acest lucru.

Nu puteți folosi, copia, emula, clona, închiria, garanta, vinde, modifica, decompila, dezasambla, converti sau transfera programul licențiat, sau orice subset al programului licențiat, decât dacă se prevede în acest acord sau dacă această activitate este permisă în mod expres de legile existente fără a ține seama de această limitare.

Orice asemenea utilizare neautorizată va conduce la încetarea imediată și automată a acestei licențe și poate atrage răspunderea dumneavoastră penală și/sau civilă.

Nu puteți încărca, semna, transfera, răspândi sau face în alt fel disponibile fișiere sau alte materiale care conțin texte, imagini, fotografii, software sau alte materiale protejate de legile de proprietate intelectuală, inclusiv, de exemplu și fără a limita, legile privind drepturile de autor și conexe și de marcă înregistrată (sau drepturile de secret sau de publicitate), decât dacă dețineți sau controlați aceste drepturi sau ați primit toate consimțămintele necesare pentru a face asta și în niciun caz materiale care aduc atingere drepturilor și libertăților persoanelor, încalcă interdicțiile legale, bunele moravuri sau bunele practici.

Nu puteți folosi niciun material sau informație, inclusiv imagini sau fotografii, disponibile prin aplicația **Token Utility - certSIGN** în orice fel care încalcă orice drepturi de autor și conexe, mărci înregistrate, patente, secrete comerciale sau alte drepturi de proprietate ale CERTSIGN S.A. sau ale oricărei alte terțe persoane. Nu puteți transfera, răspândi sau face în alt fel disponibile fișiere sau materiale care conțin viruși, cai troieni, viermi, bombe cu ceas, boți de anulare, fișiere corupte sau orice alt software sau program similar care poate deteriora operarea calculatoarelor sau bunurile altora.

Nu puteți folosi nicio parte a aplicației **Token Utility - certSIGN** pentru a culege sau a colecta informații în alt mod despre alții, inclusiv adrese de e-mail.

Nu este permisă utilizarea sau realizarea de inginerie inversă asupra codurilor **Token Utility - certSIGN**, codul sursă sau codul reutilizabil al **Token Utility - certSIGN**.

#### 4. Separarea pe componente

Software-ul este licențiat ca un singur produs. Nu este permisă separarea lui pe componente.

#### 5. Transfer software

Nu este posibil transferul dreptului de utilizare, acesta fiind acordat numai dumneavoastră. Copia dumneavoastră de Software poate fi transferată pe un alt dispozitiv în scopul utilizării de către dumneavoastră.

#### 6. Încetare

Fără a afecta alte drepturi, CERTSIGN S.A. poate înceta acest EULA dacă nu sunteți de acord cu termenii și condițiile acestui EULA. În acest caz, trebuie să distrugeți toate copiile Software-ului și toate părțile sale componente.

#### 7. Suport clienți

**CERTSIGN S.A.** poate, dar nu are obligația de a vă oferi asistență. Dacă nu este prevăzut altfel într-un acord scris separat cu CERTSIGN S.A., aceasta poate acorda asistență la discreția sa.

#### 8. Excluderi și limitări

*Token Utility și oricare/toate dintre software-ul, fișierele, datele și materialele sale însoțitoare sunt distribuite și oferite așa cum sunt) și fără garanții de vreun fel, fie ele exprese sau implicite, inclusiv, fără a se limita la, orice garanții de comercializare sau concordantă pentru un anumit scop, altul decât cel prevăzut de prezenta Licență. CERTSIGN S.A. nu garantează și nu face reprezentări privind folosirea sau rezultatul folosirii **Token Utility - certSIGN**. CERTSIGN S.A. nu garantează că operarea Token Utility va fi neîntreruptă sau fără erori, sau că utilizarea oricăror parole și / sau funcții de criptare va fi eficientă pentru a preveni dezvăluirea neintenționată a informațiilor conținute în orice fișier sau că aplicația nu aduce atingere drepturilor de proprietate intelectuală ale unor terți și nu răspunde pentru acestea.*

Luați la cunoștință că orice program, inclusiv software-ul **Token Utility - certSIGN**, trebuie testat amănunțit cu date non-critice înainte de a fi utilizat, și aici vă asumați întregul risc al tuturor utilizărilor copiilor **Token Utility - certSIGN** acoperite de această Licență.

*Această renunțare la garanție constituie o parte esențială a acestei Licențe.*

*În măsura în care legile aplicabile nu interzic în mod expres astfel de limitări, CERTSIGN S.A. nu va fi răspunzător pentru niciun prejudiciu, nicio deteriorare sau pierdere provenită din utilizarea sau incapacitatea de utilizare a **Token Utility - certSIGN**.*

*De asemenea, în niciun caz CERTSIGN S.A. sau directorii, investitorii, ofițerii, angajații, afiliații, contractorii, subsidiarele sau acționarii săi nu vor fi răspunzători pentru daune indirecte, accidentale, consecvențiale, speciale sau punitive de niciun fel legate de utilizarea **Token Utility - certSIGN** sau de relația dumneavoastră cu CERTSIGN S.A., (inclusiv, dar fără a se limita la, pierderea de date și informații, pierderea de profit, câștiguri, oportunități sau avantaje de afaceri sau de întreruperi de afaceri), fie bazate pe o pretenție sau acțiune contractuală, garanție, neglijență, răspundere strictă, despăgubire sau orice altă teorie juridică sau cauză de acțiune, chiar în cazul avertizării asupra posibilității unor asemenea prejudicii.*

*În plus, în niciun caz CERTSIGN S.A. nu vă autorizează pe dumneavoastră sau pe oricine altcineva să utilizați **Token Utility - certSIGN** în aplicații sau sisteme unde eșecul **Token Utility - certSIGN** de a rula se poate anticipa ca rezultând în rănire fizică semnificativă sau pierdere de proprietate sau de viață. Orice asemenea utilizare este complet pe riscul dumneavoastră și sunteți de acord să nu considerați CERTSIGN S.A. răspunzător de orice pretenții sau pierderi legate de asemenea utilizare neautorizată.*

## **9. Restricții de export**

**Token Utility - certSIGN** se supune anumitor restricții de export ale Guvernului României și Instituției sau Agenției ale Uniunii Europene. Dacă sunteți (a) într-o țară în care este interzis exportul din România pentru motive de anti-terorism, sau în cadrul unei națiuni dintr-o asemenea țară, oriunde s-ar afla, (b) într-o țară în care România a pus embargou sau a interzis exportul de bunuri sau servicii, sau în cadrul unei națiuni dintr-o asemenea țară, oriunde s-ar afla, sau (c) o persoană sau entitate căreia i s-a interzis participarea la tranzacțiile de export românești de către orice agenție a Guvernului României, atunci nu puteți instala, descărca, accesa, utiliza sau licența **Token Utility - certSIGN**. Acceptând această Licență, garantați și declarați că (1) nu vă încadrați în niciunul din criteriile stabilite la (a), (b) sau (c) de mai sus, (2) că nu veți exporta sau re-exporta **Token Utility - certSIGN** în nicio altă țară, către nicio altă persoană sau entitate supusă restricțiilor de export românești, inclusiv acelor persoane și entități care se potrivesc criteriilor stabilite la (a), (b) sau (c) de mai sus, și (3) că nici România și nici altă agenție românească nu a suspendat, revocat sau interzis privilegiile dumneavoastră de export.

## **10. Note de proprietate intelectuală. Rezervarea de drepturi și proprietatea**

CERTSIGN S.A. rezervă toate drepturile asupra **Token Utility - certSIGN**. Software-ul este protejat de legea română privind drepturile de autor și conexe și alte legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. CERTSIGN S.A. deține titlul, drepturile de autor și conexe și alte drepturi de proprietate intelectuală asupra aplicației. Software-ul este licențiat, nu vândut. Acest EULA nu vă acordă niciun drept asupra mărcilor de comerț sau de servicii ale CERTSIGN S.A.

CERTSIGN S.A. are brevete, aplicații brevetate, mărci comerciale, drepturi de autor și conexe sau alte drepturi de proprietate intelectuală care acoperă aceste aspecte în orice pagini web care sunt parte a acestui produs. Cu excepția informațiilor furnizate expres în acest EULA, furnizarea unor asemenea pagini web către dumneavoastră nu acordă niciun fel de licență pentru aceste brevete, mărci

comerciale, drepturi de autor și conexe sau alte drepturi de proprietate intelectuală. Orice drepturi neacordate în mod expres aici sunt rezervate.

**Nici numele CERTSIGN S.A. și nici numele produselor/serviciilor sale nu pot fi folosite pentru a susține sau promova produse derivate din acest software, fără permisiunea prealabilă expresă în scris a CERTSIGN S.A.**

***Vă mulțumim pentru folosirea produsului original Token Utility - certSIGN.***